

## Ciclo Sinfónico 08

25, 26 y 27 de noviembre de 2022

**Leonard Bernstein** *Halil, para flauta y orquesta*

**Leonard Bernstein** *Chichester Psalms*

*(Salmos de Chichester)*

**Modest Músorgsky** *Cuadros de una exposición*

*(orquestración de Maurice Ravel)*

**Alondra de la Parra** *Directora*

**Miguel Ángel García Cañamero**

*Director del CNE*

**Juana Guillem** *Flauta*

**Terry Wey** *Contratenor*

**Orquesta y Coro  
Nacionales de España**



# Ciclo Sinfónico 08

25, 26 y 27 de noviembre de 2022

**Orquesta y Coro  
Nacionales de España**

**David Afkham**

Director titular y artístico

**Félix Palomero**

Director técnico de la OCNE

**Jaime Martín**

Principal director invitado

**Josep Pons**

Director honorario

**Miguel Ángel García Cañamero**

Director del CNE

# Alondra de la Parra *Directora*

**Orquesta y Coro  
Nacionales de España**

**Alondra de la Parra**  
Directora

## **PRIMERA PARTE**

**Leonard Bernstein (1918-1990)**

*Halil, para flauta y orquesta* [16']

**Leonard Bernstein**

*Chichester Psalms (Salmos de Chichester)* [19']

## **SEGUNDA PARTE**

**Modest Músorgsky (1839-1881)**

*Cuadros de una exposición* [40']

(orquestración de Maurice Ravel [1875-1937])

Vi **25** y Sá **26** NOV 19:30H  
Do **27** NOV 11:30H

Duraciones aproximadas

**Auditorio Nacional de Música**  
**Sala Sinfónica**

Radio Clásica (RNE) emitirá  
en directo el concierto  
del domingo 27 de noviembre.

VISIONES DE AMÉRICA

ORILLAS DEL BÁLTICO

# Primera parte

**Orquesta y Coro  
Nacionales de España**

**Alondra de la Parra**  
Directora

**Miguel Ángel García  
Cañamero**  
Director del CNE

**Juana Guillem**  
Flauta

**Terry Wey**  
Contratenor

Solistas del CNE  
**Paloma Friedhoff**  
Soprano  
**Marta Caamaño**  
Contralto  
**Federico Teja**  
Tenor  
**Álvaro de Pablo**  
Bajo

**Leonard Bernstein (1918-1990)**  
*Halil, para flauta y orquesta* [16']

**Leonard Bernstein**  
*Chichester Psalms (Salmos de Chichester)* [19']

- I. *Salmo 108:2. Urah, hanevel, v'chinar!* (Despertad, salterios y arpa)  
*Salmo 100. Hari'u l'Adonai kol ha'arets* (Resonad alegres para el Señor)
- II. *Salmo 23. Adonai ro-i, lo ehsar* (El Señor es mi pastor, nada me puede faltar)  
*Salmo 2: 1-4. Lamah rag'shu goyim* (¿Por qué luchan las naciones?)
- III. *Salmo 131. Adonai, Adonai* (Señor, Señor)  
*Salmo 133:1. Hineh mah tov* (Observad qué bueno es)

# Segunda parte

**Orquesta Nacional  
de España**

**Alondra de la Parra**  
Directora

**Modest Músorgsky (1839-1881)**

*Cuadros de una exposición* [40']

(orquestración de Maurice Ravel [1875-1937])

*Paseo [I]*

1. *Gnomos*

*Paseo [II]*

2. *El viejo castillo*

*Paseo [III]*

3. *Tullerías*

4. *Bydlo*

*Paseo [IV]*

5. *Ballet de polluelos en sus cáscaras*

6. *Samuel Goldenberg y Schmuyle*

7. *El mercado de Limoges*

8. *Catacumbas*

*Sepulcrum Romanum*

*Cum mortuis in lingua mortua*

9. *La cabaña sobre patas de gallina (Baba-Yaga)*

10. *La Gran Puerta de Kiev*

# El arte de la orquestación

No está mal esta combinación Bernstein-Músorgsky/Ravel. La luminosidad tímbrica, el manejo de las superficies orquestales, con independencia de su armadura armónica de las que hacía gala el compositor norteamericano lo acercaban a la suntuosa paleta, de tan diáfana plasmación que eran unas de las señas de identidad del francés, a su vez impulsado por el trabajo que sobre el teclado había desarrollado el ruso, creador de un pianismo lleno de claroscuros, de resonancias populares, colorista y rotundo.

## **Bernstein: *Halil, Salmos de Chichester***

Además de director, Bernstein fue un magnífico pianista, que tocaba Mozart maravillosamente, aunque nunca se prodigó en este campo como en el de la dirección; y, claro es, el de la composición, en el que brilló de manera especial y para el que construyó un extenso y llamativo corpus. Era eso que se llama un ecléctico: un creador dotado de un magnífico oficio, de una formación intelectual muy completa, que bebía de la tradición neorromántica y de las fuentes de la música popular de América. Encontramos en su música rasgos de Aaron Copland, de Walter Piston (su maestro), pero también, naturalmente, de Mahler y aun de Stravinski o Bartók. Sus planteamientos eran fundamentalmente diatónicos, pero no le hacía ascos a un pasajero atonalismo o, incluso, a un episódico serialismo. Hay en muchas de sus obras una base expresiva o argumental relacionada con su procedencia judía, así en sus tres sinfonías: *núm. 1, Jeremiah*, *núm. 2, La edad de la ansiedad* (que puede considerarse también un concierto para piano y orquesta) y que resulta en algunos momentos muy banal, y *núm. 3, Kaddish*. Bernstein hace profesión de fe y comunica un mensaje espiritual consolador.

Bernstein nos gana, entre otras cosas, por su soberbia capacidad de orquestación y su manejo de los más variados ritmos, con frecuencia derivados del jazz. La estructura formal no adquiere en él una ordenación rigurosa y es muy elástica y proclive a la improvisación, lo que otorga a su música una frescura magnífica.



Se sirve a su manera de una tonalidad excitante y excitada, que da paso excursiones episódicas a lo modal, al empleo de estratégicas disonancias, de eventuales procesos cromáticos y al manejo eficaz de formas actualizadas del pasado.

Hoy tenemos oportunidad de escuchar en primer lugar una obra tan original como *Halil*, de 1981, escrita en memoria de Yadin Tanenbaum, flautista israelí, que murió a los 19 años en la guerra de 1973. En palabras del compositor, *Halil* (flauta en hebreo) «es formalmente diferente de cualquier otra obra que yo haya escrito, pero es representativa de una gran parte de mi música, que lucha permanentemente entre fuerzas tonales y no tonales (...). Es una suerte de música nocturna que, después de su serie dodecafónica inicial, hasta su cadencia final, de tan ambiguo diatonismo, muestra un conflicto continuo de imágenes nocturnas».

La melodía dodecafónica inicial de la flauta está siempre presente y se plasma de distintas formas de tal modo que la música avanza como una sucesión continua de motivos, ora líricos, ora dramáticos —con espectaculares intervenciones de la percusión— y siempre con la flauta como sedante cantáble. Aunque la sucesión de episodios estridentes disimule con frecuencia esa aspiración. A la postre, describe Peter Grandewitz, «*Halil* se acaba en una emocionante tranquilidad con la cadencia en Re bemol mayor». Un curioso y ambiguo diatonismo muy propio del autor.

Los *Salmos de Chichester* se estrenaron en la catedral de esa localidad el 15 de julio de 1965 bajo la dirección del compositor, quien decía estas palabras a propósito de la grabación para DG de 1977: «Es la obra más accesible, la más tonal (en Si bemol mayor) que nunca he escrito (...) Creo profundamente en la tonalidad. Estoy convencido de que se pueden escribir sonidos nuevos, melodías y armonías verdaderamente originales apoyados en la tonalidad. Lo que no quiere decir que no crea en la música no tonal».

No puede negarse que sobre estas bases no se presenten sorpresas y curiosas excursiones armónicas. Ahí está, por ejemplo, ese manejo del intervalo de séptima que interviene en el *Salmo 108*. Y en lo que atañe a la rítmica, es sorprendente ese compás de 7/4 aplicado al *Salmo 100*, asimismo en el primer número de la composición. Y es singular el lirismo del segundo movimiento (*Salmo 23* y parte del 2), que abre un niño cantor. Y no lo es menos esa tan cálida y consoladora aspiración a la paz de los últimos compases del tríptico (*Salmo 131* y primer verso del 133).

## **Músorgsky-Ravel: Cuadros de una exposición**

Músorgsky se inspiró para su partitura pianística en una serie de cuadros de un íntimo amigo, Victor Hartmann, muerto joven, a los 39 años, en 1873. El músico eligió en su homenaje diez de las pinturas, precedidas de un prefacio o *Paseo*, que reaparece más tarde entre secciones como auténtico nexo o hilo conductor. La verdad es que la mayoría de las ilustraciones son más bien anodinas. «Los sonidos y las ideas quedan suspendidos en el aire, y yo los he absorbido hasta atracarme y he tenido a penas tiempo de plasmarlos sobre el papel», confesaba el compositor a su amigo Stassov. Trabajó de una manera que realmente a veces borra la directa relación entre las notas y las viñetas. Aunque siempre late en ellas el recuerdo del amigo desaparecido. Y escribía: «¡Qué tonto soy! ¿Por qué me enojo si, después de todo, uno no puede cambiar nada? Y hay que repetir: el resto es silencio».

Se ha señalado más de una vez el desfase entre los cuadros pintados y los musicales. De hecho, como resalta André Lischké, el compositor parte de sugerencias insignificantes que le sirven para dar rienda suelta a sus propias fascinaciones y arquetipos. Calvocoressi afirmaba al respecto que «solo la imaginación activa ha sido capaz de estimular la invención musical del compositor. Las transposiciones rítmicas no le ofrecen en principio a un músico más que unidades, o sea temas para desarrollar; y el desarrollo ha de ser autónomo. En este caso es cuando Músorgsky no puede ir muy lejos: una vez que ha inventado el tema no saca partido de él, bien por no ser el músico suficientemente capaz de desarrollarlo, bien porque no sienta menos la efusión emocional engendradora de la obra musical que la facultad de transportar ritmos».

Sea como sea, lo cierto es que la imponente y tan personal partitura pianística dio pie a Ravel a realizar una prodigiosa orquestación, que colorea, da sabor, olor y vida al original. «La orquestación es un acto creador», decía Rimsky, otro gran trabajador de los timbres y de los resortes orquestales, «y solo se aprende para crear». Así, como destaca José Bruyr, «apartándose de toda ciencia aprendida en los tratados de orquestación, creará los *Cuadros de una exposición*. Solo con Ravel se desatascarán las ruedas de *Bydlo* y sonarán a pleno vuelo los carillones de *La gran puerta de Kiev*».

El trabajo raveliano se realizó en 1922. Con él, estima Hirsbrunner, haría suya la música del creador ruso. Naturalmente, la orquestación produce una impresión mucho más refinada que la versión original, «que no es elegante pianísticamente

en el sentido de Ravel, sino que se eleva como bloques sonoros y ya permite vislumbrar el primitivismo de Stravinski, un primitivismo que será manipulado por el propio Stravinski con extraordinario refinamiento». Porque Músorgsky lo que da es la impresión del «noble salvaje» en un salón parisino del cambio de siglo. Ravel, con su trabajo, siguió siendo el que había sido siempre: el autor de obras de pulida superficie detrás de la cual se podía vislumbrar la melancolía. Siempre discreto. Y esta discreción «era contraria a la música rusa. La cual abría un acceso directo a la emoción desenmascarada».

No disponemos de espacio para reseñar todos los números de la pieza, maravillosamente orquestados con tanta fantasía como respeto por Ravel. Señalemos únicamente, a vuelapluma, las convulsiones de *Gnomo*, el nostálgico tema del saxofón en *El viejo castillo*, la ligereza de *Tullerías*, la pesantez del carro de bueyes de *Bydlo* (gran hallazgo el bombardino), la gracia humorística del *Ballet de los polluelos en sus cascarones*, la agresividad del diálogo entre los dos judíos (dos trompetas a la gresca), *Samuel Goldenberg y Schmuyle*, la animación popular del *El mercado de Limoges*, las lúgubres sonoridades de *Catacumbas*, el grotesco vaivén de *La cabaña sobre patas de gallina* y, por fin, la grandiosidad y majestuosidad de *La gran puerta de Kiev*, que trabaja sobre el tema del *Paseo*.

La orquestación de Ravel fue un encargo del director Serge Kusevitzky, que la estrenó en París en 1922. No fue la única. En 1891 la había hecho Touchmalov, en 1921 Leo Funtek. En 1924, 1955 y 1983 vendrían las de Leonidas Leonardi, Serguei Gortchakov y Vladimir Ashkenazy, respectivamente.

### **Arturo Reverter**

Crítico y ensayista musical

# Leonard Bernstein

## *Salmos de Chichester*

### **Psalm 108, VS. 2**

*Urah, hanevel, v'chinor!*

*Airah shaḥar*

### **Psalm 100**

*Hariu l'Adonai kol haarets.*

*Iv'du et Adonai b'simḥa*

*Bo-u l'fanav bir'nanah.*

*D'u ki Adonai Hu Elohim.*

*Hu asanu v'lo anaḥnu.*

*Amo v'tson mar'ito.*

*Bo-u sh'arav b'todah,*

*Ḥatseirotav bit'hilah,*

*Hodu lo, bar'chu sh'mo.*

*Ki tov Adonai, l'olam ḥas'do,*

*V'ad dor vador emunato.*

I

### **Salmo 108:2**

¡Despertad, salterios y arpa:

voy a despertar a la aurora!

### **Salmo 100**

¡Resonad alegres para el Señor,  
en todas las tierras!

Servid al Señor con tonos jubilosos.

Venid ante su presencia con cánticos.

Sabed que el Señor es Dios.

Él nos ha hecho suyos, y nosotros  
somos los súbditos de Él.

Somos su pueblo, las ovejas de su rebaño.

¡Venid ante sus puertas con signos de  
gratitud,

y ante sus umbrales con himnos de  
alabanza!

¡Dad gracias al Señor y glorificad su  
nombre!

¡El Señor es bueno, y es eterna su  
misericordia!

¡Su verdad iluminará a todas las  
generaciones!

**Psalm 23**

*Adonai ro-i, lo ehsar.*

*Bin'ot deshe yarbitseini,  
 Al mei m'nuhot y'nahaleini,  
 Naf'shi y'shovev,  
 Yan'heini b'ma'aglei tsedek,  
 L'ma'an sh'mo.  
 Gam ki eilech  
 B'gei tsalmavet,  
 Lo ira ra,  
 Ki Atah imadi.  
 Shiv't'cha umishan'techa  
 Hemah y'nahamuni.  
 Ta'aroch l'fanai shulchan  
 Neged tsor'rai  
 Dishanta vashemen roshi  
 Cosi r'vayah.  
 Ach tov va'hesed  
 Yird'funi kol y'mei hayai  
 V'shav'ti b'veit Adonai  
 L'orech yamim.*

**Psalm 2, VS. 1-4**

*Lamah rag'shu goyim  
 Ul'umim yeh'gu rik?  
 Yit'yats'vu malchei erets,  
 V'roznim nos'du yahad  
 Al Adonai v'al m'shiho.  
 N'natkah et mos'roteimo,  
 V'nashlichah mimenu avoteimo.  
 Yoshev bashamayim  
 Yis'hak, Adonai  
 Yil'ag lamo!*

**II****Salmo 23**

El Señor es mi pastor, nada me puede faltar.

Él me deja descansar en verdes prados,  
 Él me conduce por tranquilas aguas,  
 Él reconforta mi alma,  
 Él me conduce por la senda de la verdad,  
 Por la gloria de su nombre.  
 Aunque camine por el valle  
 de las sombras y de la muerte,  
 no temeré ningún mal,  
 porque Tú estás conmigo.  
 ¡Tu vara y tu bastón,  
 ellos me confortarán!  
 Tú, que me has invitado a tu mesa  
 en presencia de mis enemigos,  
 Tú, que has ungido mi cabeza con óleo,  
 Tú, que has llenado mi copa.  
 Tu bondad y tu gracia  
 me seguirán en todos los días de mi vida,  
 y yo moraré en la casa del Señor por los  
 siglos de los siglos.

**Salmo 2:1-4**

¿Por qué luchan las naciones,  
 y la gente piensa en cosas vanas?  
 Los reyes de la Tierra se amotinan,  
 y los gobernantes conspiran juntos  
 contra el Señor y sus elegidos.  
 Diciendo: rompamos nuestros vínculos,  
 y alejemos su yugo de nosotros.  
 Él, desde los cielos, se ríe de ellos,  
 ¡pero la burla del Señor  
 es terrible!

**Psalm 131**

*Adonai, Adonai,  
Lo gavah libi,  
V'lo ramu einai,  
V'lo hilachti  
Big'dolot uv'niflaot  
Mimeni.  
Im lo shiviti  
V'domam'ti,  
Naf'shi k'gamul alei imo,  
Kagamul alai naf'shi.  
Yahel Yis'rael el Adonai  
  
Me'atah v'ad olam.*

**Psalm 133, VS. 1**

*Hineh mah tov,  
Umah na'im,  
Shevet aḥim  
Gam yaḥad*

**III****Salmo 131**

Señor, Señor,  
mi corazón no es arrogante,  
ni mis ojos tienen una mirada altanera.  
No he pretendido hacer grandes cosas,  
ni tampoco comprender cosas demasiado  
complejas para mí.  
He calmado mis ansias,  
como un niño acunado por su madre.  
Mi alma está ahora tranquila  
como la de un niño.  
Que Israel tenga sus esperanzas en el  
Señor,  
Desde ahora y para siempre.

**Salmo 133:1**

Observad qué bueno es,  
qué placentero es,  
que todos los hermanos  
tengamos un mismo aliento,  
que respiremos juntos en la unidad.

**Adaptación de la versión inglesa:** Rafael Banús  
(Archivo OCNE)

# Biografías

## Alondra de la Parra

Directora

Alondra de la Parra ha dirigido algunas de las orquestas más destacadas del mundo, entre las que destacan la Orquesta de París, la Filarmónica de Londres, la Tonhalle de Zürich, Sinfónica de la radio alemana de (WDR), Orquesta del Festival de Verbier, la Filarmónica de la BBC, la Sinfónica de la radio de Berlín y la Orquesta de la Accademia Nazionale de Santa Cecilia.

En 2016 asumió el cargo de directora musical de la Sinfónica de Queensland puesto que ocupó hasta finales del 2019. En abril de 2022 fue nombrada directora principal invitada de la Orquesta Sinfónica de Milán. En la temporada 2022-23, dirige un ciclo de Brahms con la Sinfónica de Múnich. La temporada incluye también la Orquesta Sinfónica de Milán, la Orquesta y Coro Nacionales de España, la Sinfónica de la Radio de Suecia, la Orquesta de la Suisse Romande, Filarmónica de Monte-Carlo, la Sinfónica de Dinamarca, la

Orquesta Sinfónica del Estado de São Paulo, la Orquesta Sinfónica Nacional de la Radio de Italia en Turín y la Orquesta Sinfónica de Galicia. Es frecuentemente invitada frecuente de la Royal Opera House en Londres.

Entre lo más destacado en temporadas anteriores se encuentra la aclamada producción escénica de Carlos Padrissa, de Mozart, *Thamos*, Rey de Egipto, con la Camerata Salzburg y el colectivo teatral La Fura dels Baus en la Mozartwoche de Salzburgo 2019.



© David Ruano

## Juana Guillem

Flauta

Nace en Catarroja (Valencia). Estudia en el Conservatorio Superior de Música de Valencia, donde finaliza con el Premio de Honor. Se traslada a París becada por el Ministerio de Cultura para estudiar en el Conservatorio Hector Berlioz.

Realizó su formación con los profesores Juan Zacarés y Jesús Campos y Raymond Guiot y Michel Debost en Francia. Tiene en su haber numerosos galardones como el de Juventudes Musicales 1982, Unión Musical Española 1980 y Hazen 1982. Le fue otorgada la beca Fernando Zobel (Cuenca 1983).

Importantes compositores le han dedicado sus obras y encargado sus estrenos. Entre su discografía tiene álbumes con música de Blanquer, Blanes y Llácer Plá. Posee el Premio Nacional del disco 1985 con las sonatas de Juan Bautista Plá. Ha registrado para EMI *Fantasia para un gentilhomme* y el *Aria para flauta y orquesta* de Joaquín Rodrigo.

Ha actuado como concertista con la gran mayoría de orquestas y bandas nacionales bajo la dirección de maestros como López Cobos, Antoni Wit, Manuel Galduf, Max Bragado, y Pablo González, entre otros.

Ha sido flauta solista de la Orquesta Nacional de España desde 1982. Actualmente, compagina la orquesta con la docencia en la Universidad Alfonso X el Sabio de Madrid y SMAR Valencia. Es requerida para preparar los encuentros de jóvenes orquestas.



© Christian M. Kemp



## Terry Wey

Contratenor

Terry Wey es un invitado habitual de los más importantes festivales barrocos y trabaja regularmente con los principales directores de este repertorio. Para *Fono Forum* es «uno de los mejores en su campo».

La temporada 2022/23 llevará al artista al Theater an der Wien, donde cantará Acheloo (*La lotta d'Ercole con Acheloo* de A. Steffani). En la Ópera de Bonn representará Ottone (*Agrippina* de Haendel). Otros compromisos contraídos son con la Orquesta Barroca de Friburgo junto a la soprano Dorothy Miels, el *Stabat Mater* de Pergolesi con Valer Sabadus y la *Pasión de san Mateo* de Bach con la Netherlands Bach Association. En el Festival de Música de Rheingau y en la Bachwoche Ansbach cantará la *Pasión de san Juan* de Bach.

Terry Wey recibió su formación vocal en la institución de los Niños Cantores de Viena. Ha trabajado con directores como William Christie, Thomas

Hengelbrock, Riccardo Minasi, Marc Minkowski, Riccardo Muti, por citar algunos, junto a las orquestas historicistas más destacadas del panorama actual.

Además del CD a solo *Pace e Guerra*, otras grabaciones de Terry Wey incluyen *Niobe* de Steffani con Philippe Jaroussky, el *Stabat Mater* de Pergolesi y la *Misa en si menor* de Bach con Marc Minkowski.



© Theresa Wey

## **Miguel Ángel García Cañamero**

Director del Coro Nacional de España

Estudia piano, órgano y dirección coral en Valencia obteniendo cinco premios de honor y el premio José Iturbi al mejor expediente académico.

En 1999, ingresa en la Academia Franz Liszt de Budapest donde cursa estudios de perfeccionamiento con G. Istvan (piano), K. János (canto), K. Éva y E. Péter (dirección coral). Será un período decisivo en su formación como director al entrar en contacto con la gran tradición coral húngara y centro-europea. En 2001 fue finalista y premio especial en el I Concurso Internacional de Jóvenes Directores Corales, en Budapest.

En la Universtät für Musik und Darstellende Kunst de Viena estudia con M<sup>a</sup> Höller (canto), E. Ortner (dirección coral), U. Lajovic, S. Pironkoff y K. Leitner (dirección orquestal), obteniendo el Diploma Magister cum Artium con matrícula de honor y dirigiendo a la Radio Symphonie Orchester Wien.

Ha ofrecido numerosos conciertos y recitales, como solista y director, en España, Italia, Viena y Budapest. Fue miembro del Arnold Schönberg Chor y del Coro de la Catedral de Viena (Austria), director asistente de la Joven Orquesta de la Generalitat Valenciana y ha dirigido agrupaciones orquestales como la Pro Arte Orchester Wien, Orquesta Clásica Santa Cecilia y European Royal Ensemble.

Ocupó la subdirección del CNE desde 2011 y es su director desde enero de 2015.



© Michal Novak

# Orquesta Nacional de España

**Director titular y artístico**  
David Afkham

**Director asistente**  
**temporada 2022/23**  
Luis Toro Araya

**Violines primeros**  
Miguel Colom Cuesta  
(concertino)  
Joan Espina Dea (solista)  
Kremena Gancheva  
Kaykamdjozova (solista)  
Ane Matxain Galdós (ayuda  
de solista)  
Georgy Vasilenko (ayuda de  
solista)  
Miguel Ángel Alonso Martínez  
Laura Calderón López  
Antonio Cárdenas Plaza  
Jacek Cygan Majewska  
Raquel Hernando Sanz  
Ana Llorens Moreno  
Pablo Martín Acevedo  
Rosa María Núñez Florencio  
Stefano Postinghel  
M<sup>a</sup> del Mar Rodríguez  
Cartagena  
Krzysztof Wisniewski  
Jastzebski  
Jonathan Mesonero  
Rodríguez\*  
Irina Pakkanen\*  
Elina Sitnikava\*  
Adelina Vassileva Valtcheva\*

**Violines segundos**  
Laura Salcedo Rubio (solista)

Alejandra Navarro Aguilar  
(solista)  
Mario Pérez Blanco (ayuda de  
solista)  
Jone de la Fuente Gorostiza  
(ayuda de solista)  
Juan Manuel Ambroa Martín  
Nuria Bonet Majó  
Iván David Cañete Molina  
José Enguíanos López  
Javier Gallego Jiménez  
Rolanda Ginkute  
Luminita Nenita  
Alfonso Ordieres Rojo  
Roberto Salerno Ríos  
Elsa Sánchez Sánchez  
Alfredo Ancillo Corral\*  
Virginia González Leonhardt\*  
Sara Molina Castellote\*  
Gala Pérez Iñesta\*

**Violas**  
Silvina Álvarez Grigolatto  
(solista)  
Alicia Salas Ruiz (solista)  
Ewelina Bielarczyk (ayuda de  
solista)  
Cristina Pozas Tarapiella  
(ayuda de solista)  
Joaquín Arias Fernández  
Carlos Barriga Blesch  
Alberto Clé Esperón  
Roberto Cuesta López  
Paula García Morales  
M<sup>a</sup> Paz Herrero Limón  
Julia Jiménez Peláez  
Lorena Otero Rodrigo  
Martí Varela Navarro

Irene Val Baños\*  
Lorena Vidal Moreno\*  
Sergio Vígara González\*

**Violonchelos**  
Ángel Luis Quintana Pérez  
(solista)  
Joaquín Fernández Díaz  
(solista)  
Josep Trescolí Sanz (ayuda  
de solista)  
Mariana Cores Gomendio  
Montserrat Egea Tapeado  
Enrique Ferrández Rivera  
Adam Hunter Rae  
Miguel Jiménez Peláez  
José M<sup>a</sup> Mañero Medina  
Javier Martínez Campos  
Mireya Peñarroja Segovia  
Ignacio Araque Monroy\*  
Pablo Sánchez Payo\*

**Contrabajos**  
Antonio García Araque  
(solista)  
Rodrigo Moro Martín (solista)  
Julio Pastor Sanchís (ayuda  
de solista)  
Laura Asensio López  
Ramón Mascarós Villar  
Pablo Múzquiz Pérez-Seoane  
Luis Navidad Serrano  
Guillermo Sánchez Lluch  
Bárbara Veiga Martínez

**Flautas**  
Álvaro Octavio Díaz (solista)  
José Sotorres Juan (solista)

Miguel Ángel Angulo Cruz  
Juana Guillem Piqueras  
Juan Ibáñez Briz\*

### **Oboes**

Víctor Manuel Ánchel  
Estebas (solista)  
Robert Silla Aguado (solista)  
Ramón Puchades Marcilla  
Vicente Sanchis Faus  
Jose María Ferrero de la  
Asunción (corno inglés)

### **Clarinetes**

Enrique Pérez Piquer (solista)  
Javier Balaguer Doménech  
(solista)  
Ángel Belda Amorós  
Carlos Casadó Tarín (requinto)  
Eduardo Raimundo Beltrán  
(clarinete bajo)

### **Fagotes**

Enrique Abargues Morán  
(solista)  
José Masiá Gómez (solista)  
Miguel Alcocer Cosín  
Vicente J. Palomares Gómez  
Miguel José Simó Peris

### **Saxofón**

David Alonso Serena\*

### **Trompas**

Salvador Navarro Martínez  
(solista)

Javier Bonet Manrique  
(ayuda de solista)  
Eduardo Redondo Gil (ayuda  
de solista)  
Pedro Jorge García  
Carlos Malonda Atienzar  
José Rosell Esterelles  
Anaís María Romero  
Blánquez\*

### **Trompetas**

Manuel Blanco Gómez-Limón  
(solista)  
Adán Delgado Illada (solista)  
Marcos García Vaquero\*  
(ayuda de solista)  
Vicente Martínez Andrés  
Juan Antonio Martínez  
Escribano

### **Trombones**

Edmundo José Vidal Vidal  
(solista)  
Juan Carlos Matamoros  
Cuenca (solista)  
Jordi Navarro Martín  
Francisco Guillén Gil  
(trombón bajo)  
Fabián Llácer Giner\*

### **Tuba**

José Fco. Martínez Antón  
(ayuda de solista)

### **Bombardino**

Pablo Más Ramón\*

### **Percusión**

Rafael Gálvez Laguna (solista)  
Juanjo Guillem Piqueras  
(solista)  
Pascual Osa Martínez (solista)  
Joan Castelló Arándiga  
(ayuda de solista)  
Antonio Martín Aranda  
Fernández Duro, Roberto\*  
Jesús Fenollosa Barrachina\*  
Gregorio Gómez Sánchez\*  
Paños Martínez, Ricardo\*  
Guillem Serrano Salcedo\*

### **Arpa**

Oihane Igerabide Etxebarria\*  
Laura Regina Hernández  
Victoria\*

### **Piano/ Celesta**

Sebastián Mariné Isidro\*

### **Avisadores**

Juan Rodríguez López  
Fernando Álvarez Martín  
Federico Javier Ibáñez  
Salgado

### **Archivo Orquesta y Coro Nacionales de España**

Rafael Rufino Valor  
Víctor Sánchez Tortosa  
Ricardo Gutiérrez Montero  
Alfonso Bustos Gracia

\*Profesor/a invitado/a



© Michal Novak

# Coro Nacional de España

## **Director titular y artístico**

David Afkham

## **Director del CNE**

Miguel Ángel García  
Cañamero

## **Subdirector del CNE**

Esteban Urzelai Eizagirre

## **Sopranos**

Patricia González Arroyo  
(Jefa de cuerda de sopranos)  
Delia Agúndez Calvo  
Irene Badiola Dorronsoro  
Francesca Calero Benítez  
Rebeca Cardiel Moreno  
Marta Clariana Muntada  
Idoris Verónica Duarte Goñi  
Paloma Friedhoff Bello  
M<sup>a</sup> Esther Garralón García-  
Quismondo  
M<sup>a</sup> Isabel González González  
Agnieszka María Grzywacz  
Carmen Gurriarán Arias  
Gloria Londoño Aristizábal  
Ainhoa Martín Carrillo  
Ariadna Martínez Martínez  
Rosa Miranda Fernández  
Catalina Moncloa Dextre  
M<sup>a</sup> de los Ángeles Pérez  
Panadero  
Margarita Rodríguez Martín  
Ana M<sup>a</sup> Sánchez Moreno  
Rosa María de Segovia  
García  
Diana Kay Tiegs Meredith

## **Contraltos**

Ángela Castañeda Aragón  
(Jefa de cuerda de contraltos)  
Marta de Andrés Martín  
Valentina Antón Nieto  
M<sup>a</sup> Dolores Bosom Nieto  
Marta Caamaño Hernández  
M<sup>a</sup> José Callizo Soriano  
Fátima Gálvez Hermoso de  
Mendoza  
Helia Martínez Ortiz  
Manuela Mesa Pérez  
Ainara Morant Amezaga  
Carolina Muñoz Torres.  
Begoña Navarro García  
Beatriz Oleaga Ballester  
Adelaida Pascual Ortiz  
Pilar Pujol Zabala  
Rosa María Ramón  
Fernández  
Ana María Ramos Liso  
Ana Siles Jodar  
María Ana Vassalo Neves  
Lourenço  
Daniela Vladimirova Lazarova

## **Tenores**

Ariel Hernández Roque  
(Jefe de cuerda de tenores)  
José M<sup>a</sup> Abad Bolufer  
Fernando Aguilera Martínez  
Pablo Alonso Gallardo  
Diego Blázquez Gómez  
Santiago Calderón Ruiz  
Fernando Campo Mozo  
Emiliano Cano Díaz  
Jesús Cantolla Bedia

Fernando Cobo Gómez  
César Hualde Resano  
Luis Izquierdo Alvarado  
Eduardo López Ovies  
Manuel Mendaña García  
Helios Pardell Martí  
Xabier Pascual Gant  
Daniel Adolfo Rey-Grimau  
Garavaglia  
Ángel Rodríguez Rivero  
Federico Teja Fernández

## **Bajos**

Alfonso Martín González  
(jefe de cuerda de bajos)  
José Bernardo Álvarez de  
Benito  
Jaime Carrasco González  
José Antonio Carril  
Iruetagoiena  
Eliel Carvalho Rosa  
Eduardo Córcoles Gómez  
Víctor Cruz García  
Hugo Abel Enrique Cagnolo  
Federico Gallar Zamorano  
Juan Pedro García Marqués  
Emilio Gómez Barrios  
Antonio Isidoro González  
Alonso  
Mario Nicolás Lizán  
Sepúlveda  
Pedro Llarena Carballo  
Alfonso Martín González  
Álvaro de Pablo González  
Alesander Pérez Fernández  
Manuel Quintana Aspra  
José San Antonio Giménez

Enrique Sánchez Ramos  
Francisco Javier Santiago  
Heras  
Manuel Antonio Torrado  
González

**Pianistas**

Jesús Campo Ibáñez  
Sergio Espejo Repiso

**Archivo Coro Nacional de España**

Víctor Sánchez Tortosa

**Auxiliar del Coro Nacional de España**

Francisco Gabriel Bejarano  
Navajas



© Michal Novak

# Próximos conciertos

## Orquesta y Coro Nacionales de España

### Satélite 06 Canto a lo humano y lo divino

29 de noviembre

**Saúl Aguado de Aza** *El canto del poeta*  
**Camille Saint-Saëns** *Oratorio de Noël, op. 12*

**Carmen Gurriarán** Soprano **Margarita Rodríguez** Soprano  
**Begoña Navarro** Mezzosoprano **Marta Caamaño** Mezzosoprano  
**Pablo Alonso** Tenor **Ángel Rodríguez** Tenor  
**Jaime Carrasco** Barítono **Ane Matxain** Violín  
**Virginia González** Violín **Silvina Álvarez** Viola  
**Joaquín Fernández** Violonchelo **Sergio Espejo** Piano  
**Oihane Igerabide** Arpa **Felipe López** Órgano

### En Familia 01

4 de diciembre

**Serguéi Prokófiev** *Selección de Romeo y Julieta*

**Luis Toro** Director **Compañía de títeres Per Poc**

### Satélite 07 De tierras germánicas a Finlandia

13 de diciembre

**Ludwig van Beethoven** *Trío de cuerdas en Si bemol mayor, D. 581*  
**Franz Schubert** *Trío de cuerdas en Si bemol mayor, D. 581*  
**Erkki Melartin** *Trío de cuerdas en La menor, op. 133*

**Alejandra Navarro** Violín **Alberto Clé** Viola  
**Ángel Luis Quintana** Violonchelo

### Sinfónico 09

16, 17 y 18 de diciembre

**Felix Mendelssohn** *Elías, op. 70*

**David Afkham** Director **Julia Kleiter** Soprano  
**Gerhild Romberger** Contralto **Siyabonga Maqungo** Tenor  
**Konstantin Krimmel** Bajo

# Ciclo En Familia

En familia 01

4 de diciembre

**Orquesta Nacional de España**  
**Luis Toro** *Director*  
**Compañía de títeres Per Poc**

**Serguéi Prokófiev** *Selección de Romeo y Julieta*

En familia 10€ y 14€



En familia 02

16 de abril

**Orquesta Nacional de España**  
**Jordi Navarro** *Director*  
**Ana Hernández Sanchiz** *Narradora*

**Antonín Dvořák** *Sinfonía núm. 9 en Mi menor, op. 95, «Del Nuevo Mundo»*

En familia 10€ y 14€



Compra aquí tus entradas

[www.entradasinaem.es](http://www.entradasinaem.es)  
T 902 22 49 49 – 91 193 93 21  
Taquillas del Auditorio Nacional de Música



## S. M. La Reina De España

### Presidencia de Honor

La Orquesta y Coro Nacionales de España está integrada en el Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música, del Ministerio de Cultura y Deporte. La Orquesta Nacional de España pertenece a la Asociación Española de Orquestas Sinfónicas (AEOS).

### Programas de mano

Desde el día anterior al concierto pueden descargarse los programas en <http://ocne.mcu.es/explora/programas-temporada-21-22>. Los textos cantados sujetos a derechos de propiedad intelectual permanecerán en la página web solamente los días del concierto. Las biografías de los artistas han sido facilitadas por sus agentes y la Orquesta y Coro Nacionales de España no puede responsabilizarse de sus contenidos, así como tampoco de los artículos firmados.

### Día de concierto

#### Puntualidad

Una vez comenzado el concierto no se permitirá el acceso a la sala, salvo en las pausas autorizadas al efecto.

#### En la sala

**Fotos y grabaciones.** Les rogamos silencien sus dispositivos electrónicos y que no utilicen flash en caso de realizar fotografías.

**Teléfonos móviles.** En atención a los artistas y público, se ruega silencien los teléfonos móviles y eviten cualquier ruido que pueda perjudicar la audición de la música y el respeto de los silencios.

### Venta de entradas

Auditorio Nacional de Música y teatros del INAEM

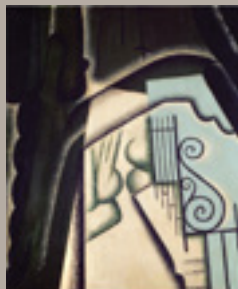
**Venta telefónica** 902 22 49 49 / 911 93 93 21

**Venta electrónica** [www.entradasinaem.es](http://www.entradasinaem.es)

### Más información

**Teléfono** 91 337 02 30

**Web** <http://ocne.mcu.es>



### Gris, Juan

*Le jardin (El jardín)*, 1916

65 × 54 cm. Óleo sobre tabla.

© Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía

### Equipo técnico

#### Félix Palomero

Director técnico

#### Pura Cabeza

Producción

#### Belén Pascual

Directora adjunta

#### Gerencia

**María Morcillo**

Administración

#### Elena Martín

Gerente

**Rosario Laín**

Caja

**M. Ángeles Guerrero**

Administración

#### Mónica Lorenzo

Coordinadora artística

**Montserrat Calles**

Contratación

#### Ana Albarellos

Directora de comunicación

**Montserrat Morato**

**Paloma Medina**

**Pilar Ruiz**

#### Miguel Rodríguez

Coordinador de producción (área de escenario)

**Carlos Romero**

Secretarías técnicas y de dirección

#### Isabel Frontón

Coordinadora técnica del CNE

**Begoña Álvarez**

**Marta Álvarez**

Públicos

#### Salvador Navarro

Secretario técnico de la ONE

#### Rogelio Iguualda

Área socioeducativa



Descarga el programa de mano completo con los textos cantados e informaciones adicionales en este QR.

Síguenos en



@ocnesp



@OrquestayCoroNacionalesdeEspana



@orquestaycoro



GOBIERNO  
DE ESPAÑA

MINISTERIO  
DE CULTURA  
Y DEPORTE

**inaem**

INSTITUTO NACIONAL  
DE LAS ARTES ESCÉNICAS  
Y DE LA MÚSICA

**ORQUESTA NACIONAL  
Y CORO DE ESPAÑA**



Auditorio  
Nacional  
de Música